

**Diskour Bidze 2016 par Jean-Paul Adam, Minis pour Finans, Komers ek Lekonomi Ble,
Lasanble Nasyonal, Merkredi 23 desanm 2016**

Msye Spiker,

Lider Biznes Gouvernman dan lasanble Nasyonal, Lider Lopoziyon, Manm Onorab, Ser konpatriyot Seselwa,

1.0 Entrodiksyon- Tenm bidze 'Kreasyon loportinite e batir rezilyans pour tou seselwa'

Dan sa dernyen mwan, nou pep in investi son lekor dan prosesis elektoral ki'n terminen le 18 Desanm.

Aprè ki pep Seselwa in egzers zot drwa dan lape, i enportan ki nou kontinnyen donn tou Seselwa sa lokazyon pour li investi son lekor dan lavenir nou pei.

Se avek sa prensip ki mon pe vin devan nou Lasanble ozordi.

Nou bidze i ganny prezante anba tenm, 'Kreasyon loportinite e batir rezilyans pour tou Seselwa'.

Pandan sa lannen, nou'n fer nou mye pour kree loportinite pour nou pep kapab kontribye anver sa prosesis bidzeter. Mon apresye en kantite langazman bann diferan dimoun ki monn zwenn, e sa enteraksyon ki nou'n annan lo size bidze.

Mon osi espere ki nou kapab servi sa platform pour nou kontinnyen koz lo bidze pandan bann lannen ki vini. Akoz i enportan ki nou pa zis war prosesis bidzeter koman en prezantasyon ki ganny fer a lafen lannen. I devret plito en prosesis enteraktiv kot nou esanz nide- avek bi pour pli byen tras en semen ki kree plis prosperite.

Natirelman, realite resours ki a nou dispozisyon i vedir ki pa tou sizesyon ki kapab ganny enkorpare. Me sa deba, e sa lesanz kontinnyel pou fasilite langazman tou sitwayen avek sa prosesis.

Msye Spiker,

Mon osi remersye tou manm Lasanble, e osi pep Seselwa, pour permet ki sa bidze i ganny prezante a sa moman- andeor sa kalandriye elektoral.

Lafet Nwel i devan nou- en moman dan lannen kot nou tou nou reini antre fanmiy pour selebre. Me i osi en moman for pour refleksyon. E i kler osi, ki dan sa moman zwaye, nou redouble nou zefor pour travay pour byennet tou nou pep.

I en moman for pour nou reflesir lo nou parkour koman en pei ziska prezan. E osi pour nou reflesir lo kote nou pe ale. I en moman for pour nou ranforsi nou linite atraver nou travay.

Letan nou ini, i pa vedir ki nou tou nou dakor. Me letan nou ini savedir ki nou tou nou'n pare pour amelyore- ki nou tou nou anvi anmenn solisyon anver defi ki devan nou.

E mon kwar ki atraver sa bidze, nou pe kontinny sa konversasyon ansanm lo sa bann solisyon.

2.0 Sityasyon ekonomik an zeneral dan pei

Msye Spiker,

Dan lannen 2015 ki pe terminen, Sesel in reisi en rezilta remarkab dan en konteks global difisil.

IMF in anrezistre en krwasans global 3.1%. Bann pei pli devlope tel ki Lanmerik in war performans bokou pli ankourazan. Me par kont apart enn de egsepsyon, bann pei dan zon Ero, i kontinnyen sibir difikilte.

Bann pei an devlopman e bann pei emerzan pe osi santi lenpak negativ liye avek pri komodite de baz ki zot eksporte, rediksyon dan kapital dan zot marse, presyon lo zot to lesanz, e mwens stabilite dan marse.

Sesel in kapab anrezistre en krwasans 4.3% a lafen lannen 2015. Sa I reprezant travay sak Seselwa pandan sa lannen.

Sa amelyorasyon i liye a plizyer faktor. Nou'n war en pli bon performans dan sekter 'retail' ek 'wholesale', e sa in ganny fasilite an parti atraver pri komodite ki pli ba, osi byen ki logmantasyon dan kredi ki disponib. Ziska Septanm 2015, kredi ofer avek sekter prive ti ogmante par 14%. Nou ekspekte ki kredi pour ogmante a en ritm 10.4% an 2016. Malgre ki disponibilite kredi i ogmante, Gouvernman i reste konsernen par akse avek kredi pour bann pti e mwayen antrepriz, e mon pou koz en pe pli tar lo serten mezir ki Gouvernman pe pran pour fasilite sa akse.

En lot faktor mazer dan amelyorasyon dan nivo krwasans i baze lo performans pozitiv dan sekter touristik. Krwasans ekonomik dan sa sekter ti 8%. Logmantasyon dan larive touris ti ariv ziska 19% e sa ti baze lo en stratezi 'marketing' par STB ki pli sible, bann nouvo laranzman 'code share' par Air Seychelles avek pli bon koneksyon e plis frekans enkli atraver nouvo vol ver Paris, plis bato touris e osi plis avyon charter ek avyon spesyal.

In osi anann pli bon performans dan prodiksyon labwason- prodiksyon labyer ki'n ogmant par 21% e prodiksyon 'spirits' par 35%.

Logmantasyon dan litizilasyon enternet in osi kontribye anver sa bon performans ekonomik.

E rediksyon dan pri karbiran in annan en lefe pozitiv mazer pour redwi nou depans kot in konsern enportasyon e ensi fer biznes lokal vin pli konpetitiv.

Msye Spiker, sa bann performans pozitiv i donn nou sa baz pour nou enplimant nou stratezi pour kree plis loportinite e batir rezilyans pour tou Seselwa. Anmenmtan nou bezwen realis lo defi ki devan nou. Nou pa pe kapab retenir ase valer dan nou pei. Nou annan bokou louvraz e loportinite pe ganny kree- me nou bezwen ganny plis rannman atraver sa bann loportinite.

Atraver bann mezir ki nou pou met anplas dan limedya atraver bidze 2016, e lezot mezir a mwayen term, nou bi se ogmant loportinite pour azout valer atraver sa bann diferan sekter- kot i annan plis lokazyon pour bann pti en mwayen antrepriz investi pour zot lavenir. Anmenmtan nou bezwen revwar lafason ki nou asire ki sa bann biznes, e osi lapopilasyon an zeneral, i ganny akse avek plis sipor pour fer fas avek defi ki devan zot.

I evidan ki a sa moman dan nou devlopman ekonomik- bokou loportinite pe ganny kree- me ki nou bezwen asire ki sa bann loportinite pe tous tou dimoun.

E nou bezwen osi asire ki sa ki pli vilnerab in annan akse avek sa sipor ki I bezwen pour ki I kapab osi kontribye dan en fason pozitiv.

3.0 Performans bidzeter an 2015

Msye Spiker,

Kot i konsern nou performans bidzeter a lafen 2015, Gouvernman i ekspekte en sirplis 3.8% nou Prodwi Domestik Brit (GDP). Sa i ekivalan avek SR 735 milyon. Sa i reprezant en logmantasyon 0.1 % sirplis lo nou target ki ti 3.7%. Nou reste fikse lo nou lobzektif pour redwi nou det par anba 50% nou GDP an 2018.

A lafen 2015 nou reveni total eksli don i 1% pli o ki dan nou bidze ki nou ti prevwar pour 2015, pour ariv 6.23 bilyon konpare avek 6.18 bilyon .

Nou revizyon an se ki konsern depans eksli lentere lo lonn pour 2015 i SR 5.8 bilyon konpare avek SR 5.9 bilyon ki ti'n prevwar dan bidze 2015 lo komansman lannen.

E Msye Spiker, zot ava rapel ki an Oktob nou'n vin devan Lasanble pour demann en bidze siplemanter SR 146 milyon.

4.0 Perspektiv ekonomik pour 2016 e pli lwen

Msye Spiker,

Malgre sa bann performans pozitiv an 2015, i enportan ki nou adopte en lapros konservativ e realis letan nou analiz nou perspektiv krwasans an 2016.

Nou pe prevwar en krwasans 3.3 % an 2016.

Nou pe ekspekte ki bann kondisyon de baz i reste parey, e nou pe prevwar krwasans modere dan sekter touristik apre sa logmantasyon ase dramatik an 2015, e osi en logmantasyon modere dan sekter lenformasyon e telekominikasyon par 5.5 % ensi byen ki servis finansyel e lasirans par environ 3%.

Nou ekspekte war plis krwasans atraver Lekonomi ble an 2016 baze lo plis valer azoute dan lendistri lapas e osi serten nouvo proze inovatif. Nou ekspekte ki sekter lapas i grandi par 5% e ki prodiksyon ton dan bwat i ogmant par 4.5%.

4.1 Sityasyon moneter

Msye Spiker,

Lo kote sityasyon moneter, Labank Santral pe kontinnyen pran mezir neserer pour asir stabilite moneter.

Apre en polisi moneter sere (tight monetary policy) lo komansman 2015, en lapros pli lib (loose monetary policy) in ganny swiv apartir dernyen kar lannen. Nou pe ekspekte gard sa pozisyon an 2016.

Nou ekspekte redwi lekar ant deviz ki antre dan pei vizavi depans eksteryer an 2015 pour ariv 18.4 % nou GDP (Prodwi Domestik Brit) konpare avek 22% an 2014. Sa i reflekte rediksyon dan pri komodite ki nou enporte anmenmtan ki nou pe kapab retenir plis deviz dan nou sistenm banker.

Lenvestisman direk etranze (FDI) i ekspekte redwi an 2015 pour ariv USD 184 milyon sorti USD 227 milyon an 2014.

Sa i anlinny avek nou lapros pour amelyor pozisyonman konpanyen Seselwa pour investi lokalman, e kree nouvo loportinite pour tou grander biznes Seselwa.

4.2 To lesanz

Msye Spiker,

An 2015, nou'n reisi stabiliz lavalè roupi kont dolar, e an mwayenn pandan 2015, 1 dolar in aste SR 13.34. Par kont, Ero in war en gran depresyasyon kont dolar e sa in osi reflekte dan lavalè Ero kont Roupi. Sa in anmenn defi pour sektè touristik, kot bokou zot pri i baze an Ero.

Me nou pe war ki nou stratezi pe gradyelman permet nou batir plis rezilyans.

Se stabilite osi ki pou donn nou bann lantrepriz lokal sa konfyans pour investi a lon term.

4.3 Devlopman finansyèl e rezerv

Labank santral pe kontinnyen akimil rezerv ki'n ariv 538 milyon dolar an Desanm 2015. Letan loportinite i egziste, Labank santral pou aste deviz etranzer lo marse lokal san enfliyan to lesanz.

4.4 Lenflasyon

An se ki konsern lenflasyon, Gouvernman e Labank santral pe kontinnyen dan zefor pour asire ki lenflasyon i reste a nivo ki permet stabilite ekonomik.

An Zanvye 2015, biro statistik ti rebaz 'Consumer Price Index' pour donn en pli bon refleksyon lo devlopman dan pri par rapor a konsomasyon dan pei. Sa ti kree en lefe logmantasyon dan lenflasyon lo komansman lannen me ki'n gradyelman stabilize. An zeneral nou'n war en rediksyon dan pri domestik baze lo pri karbiran ki pli ba, e pri komodite ki pli ba. Lenflasyon i ekspekte 4.3 % lo en baz anyèl.

4.5 Det ekstèrn

Msye Spiker,

Sesel i reste lo bon semen pour ariv lo en nivo det par rapor ek GDP mwens ki 50% an 2018. Nou ekspekte ki nou det ki aktyelman 63% GDP pour ariv 49.6% an 2018 baze lo nou sityasyon aktyèl.

Nou pou finans sa rediksyon anyèl atraver en sirplis anyèl 3.8%- ekivalan a SR 796 milyon pour sa peryod ziska 2018.

I enportan ki nou gard sa disiplin fiskal pour nou kapab ariv lo sa target.

I osi esensyel ki nou pa zis war sa lobzektif koman en sif. Sa target i reprezant sa mwayen ki pou permet nou investi bokou plis dan nou lenfrastriktir, e permet nou akseler nou devlopman lo en baz pli soutenab.

5) Bidze 2016

Msye Spiker,

An Novanm sa lannen mon ti prezant avek sa Lasanble bann mezir ki nou pe viz enplimante lo mwayen term ki pou asire ki nou kapab kontinnyen fasilite kreasyon e partaz larises. Nou bidze 2016 i en parti kle sa stratezi.

5.1 Lobzektif prensipal Bidze 2016

Nou tenm pour kreasyon loportinite e anmenmtan batir nou rezilyans i reflekte nesosite pour nou fasilite lenvestisman lokal dan nou lekonomi, e osi asire ki nou annan mwayen e striktir nesese pour asire ki tou Seselwa i kapab sezi sa loportinite. I en realite dan nenport ki pei, ki dan en marse lib, i annan konpetisyon. Konpetisyon i bon pour kree linovasyon e osi rezilyans. Me nou osi bezwen kree lespas pour tou grander biznes, avek diferan kapasite finansyel, e diferan kapasite resourse imen. E nou bezwen osi asire ki dan sa lanvironnman konpetitiv, nou bann travayer i kapab osi war en semen progres ki permet zot azout valer dan nou lekonomi e pli byen zourir lavalè zot travay. I enportan ki nou travay I permet nou benefisyè avek en meyer kalite lavi.

Pour asir sa konfyans dan nou lanvironnman ekonomik, Gouvernman i mentenir son langazman anver en polisi fiskal balanse kot nou viz en sirplis 3.8% nou GDP. An 2016 sa i reprezant en sirplis SR 767 milyon. Sa target pour permet nou atenn nou lobzektif lo nivo rediksyon det e permet nou akseler lenvestisman dan lenfrastriktir a lon term. Sa target I osi kree lespas pour biznes Seselwa kont lo stabilite ki nesese pour zot investi a lon term.

5.2 Reveni

Msye Spiker,

Pour bidze 2016, reveni taks i ekspekte SR 5.9 bilyon ekivalan a 29% nou GDP. Sa i reprezant en logmantasyon 8% par rapor ek 2015 e i baze lo previzyon pozitiv kot i konsern VAT.

5.3 Depans

Msye Spiker,

Depans total ki nou pe prevwar dan bidze i SR 7.3 bilyon pour 2016. Total ki nou pe prezante pour apropriasyon par Lasanble i 6.56 bilyon. En total SR 1.2 bilyon oubyen 18.4 % sa apropriasyon i propoze pour proze kapital.

Dan sa propozisyon bidze, Minister Lasante, e Minister Ledikasyon i reste prioriter. Sektor Lasante pou resevwar SR 661 milyon ki reprezant 10.1% nou bidze. An se ki konsern ledikasyon, nou pe prevwar en bidze SR 556.5 milyon, oubyen 8.5%.

Depans total dan sa bidze lo saler i ekspekte SR 1.25 bilyon (milyar) ki reprezant SR 6.2% nou GDP.

En polisi enportan dan sa bidze se pour evit gran logmantasyon dan depans lo byen e servis. Depans dan sa kategori i reprezant SR 1.093 bilyon konpare avek Sr 1.037 an 2015- en logmantasyon selman 5.4%.

Apart serten ka eksepsyonnel, bidze pour byen e servis pe ganny mentenir lo menm nivo ki an 2015.

Nou pe osi viz pou koup depans bann minister e departman liye avek lekipman biro, lospitalite e lezot keksoz similer. Nou pe enpoz target lo bann minister e departman pour evit gaspiyaz e redwi depans initil.

5.4 Sektor Ledikasyon

Msye Spiker,

Sektor Ledikasyon i en pilye fondamantal dan nou demars pour nou kree plis loportinite pour nou pep, e an menm tan ranforsi son rezilyans.

Atraver bidze 2016, nou pe prevwar lenvestisman stratezik dan nouvo lenfrastruktir ki pou siport sa developman.

Me ancor pli fondamantal se lapros ki nou pe pran pou amelyor kapasite pour delivre program ledikasyon baze lo kalite. Sa i vedir ki nou pe servi prose bidzeter pour nou met lanfaz lo rezilta ki nou anvi war dan lekol e dan sa sektor.

Parmi bann rezilta prioriter se pour amelyor lanvionnman edikasyonel dan bann lekol. Sa pou ganny fer an parti atraver program spesyal pour adres bezwen zanfan ki annan difikilte sosyal, e redwi lenpak bann fleo sosyal tel ki drog.

Nou pe osi viz pour amelyor kapasite lansennyman atraver stratezi pour akseler formasyon bann ansennyman e asire ki tou bann pos vid i ganny ranpli.

Nou ava rapel ki sa minister i deza pe enplimant en program bidzeter baze lo performans (Programme Performance Based Budgeting- PPBB), e okour lannen 2016, i pou pli fasil pour rann kont lo rezilta sa lenvestisman.

Atraver konsiltasyon ki nou'n fer avek diferan reprezantan dan sa sekter, i kler ki se ranforsman dan kalite ledikasyon, e sa lanvionnman lekol ki fasilite sa ki parmi priyorite pour nou kapab anmenn en diferans dan sa sekter.

Mon profit sa lokasyon pour mwan salye e remersye tou bann edikater ki'n fer bann kontribisyon apronfondi.

5.5 Sekter Lasante

Msye Spiker,

An 2016, dan sekter lasante nou pe met bokou lanfaz lo kalite servis ki ganny delivre par rapor avek lenvestisman ki ganny fer.

Servis ki ganny ofer atraver Lazans pour Servis Lasante i parmi pli esansyel. Nou pe ranforsi nou mwayen pour nou kapab mezir lenpak atraver nou lenvestisman.

Anplis ki nou lenvestisman regilye dan nouvo lenfrastruktir, nou pe osi finaliz an 2016, nou plan redevlopman pour Lopital Sesel. Sa plan redevlopman i baze lo prensip adopsyon standar ki nou ekspekte ganny met anplas baze lo nou bezwen e lekspektasyon nou pep.

Dan bidze 2016, nou pe osi ranforsi rol ki sekter prive i kapab zwe dan sa sekter. Nou rekonnèt ki deza bokou swen primer i ganny kouper par sekter prive, e se avek sa an tet ki nou pe permet bann pasyan ki ganny refere avek servis gouvènmantal pour en tes oubyen prosedir spesyalize, ki kou sa servis i ganny pran an sarz par gouvènmàn.

5.6 Sekter Lozman

Msye Spiker,

Lozman konfortab e apropiye i reste en pilye dan polisi Gouvènmàn pour li kapab ranforsi rezilyans nou pep.

Gouvènmàn in investi en kantite dan sa sekter pandan plizyer lannen, baze lo prensip fondamantal ki sa i en eleman kle pour nou sipòrt devlopman nou pep.

Defi ki nou annan i liye avek disponibilite later, e osi en marse sekonder pour lakaz ki touzour an evolisyon e ki pour le moman pa reprezant en opsyon abòrdab pour lamazorite nou popilasyon.

Atraver bidze 2016, Gouvènmàn pe kontinnyen investi dan son program konstriksyon lakaz.

An 2016, nou pe prevwar konstriksyon 166 younit atraver bidze kapital.

Sa i enkli 40 younit lo Perseverans, ensi byen ki 36 younit dan proze 'Ex-Dominic Savio' e osi lezot proze rezyonal ki pou enplimante Les Mammelles, Anse Dejeuner, Ex-Kashugy Estate, Marie-Jeanne Estate avek Mont Plaisir.

Anplis ki sa, i annan 66 younit ki prevwar anba skim 'self financing' ki pou ganny konstri an 2016.

Me Msye Spiker, parey monn deza eksplike, lefet ki akse avek lozman dan marse prive i touzour en defi, i kler ki Gouvernman i bezwen pourswiv serten proze inovan pou kapab akseler lenplimantasyon nou vizyon pour ki sak zenn seselwa i kapab anvizaz son larout pour li ganny son prop lakaz.

Deza, nou skim 'Home savings Scheme' (HSS) i prezant labaz sa solisyon. Mon rapel ki tou dimoun ki pe kontribye dan sa skim pe fer en vre lenvestisman ver zot lavenir, akoz se atraver sa skim ki Gouvernman pour kapab delivre sa lozman ki zot bezwen. E nou bezwen asire ki nou annan mwayen pour reponn bezwen tou dimoun ki pe rod en lozman- sa dimoun ki lo saler minimonm, osi byen ki sa dimoun ki malgre ki i ganny en bon saler, mwayen pa sifir pour li kapab fer sa premye pa pour li ganny en lakaz oubyen en propriete lo marse prive.

Pour nou kapab akseler sa devlopman, Gouvernmen pou servi son nouvo kad partenarya piblik prive (PPP) pour asire ki tou dimoun ki kontribye dan HSS i ganny asiste dan en peryod konvenab.

An se ki konsern bann 'graduates' e zenn profesyonel, Gouvernman pe kontinnyen son proze konstriksyon kondominnyonm lo zil Perseverans an 2016, atraver en proze pilot baze lo partenarya piblik prive, avek premye faz ki pour konplete dan premye kar 2017. An total sa proze pour devlop 150 younit. Gouvernman pou osi demar son proze dezyenm faz kondominnyonm Chateau Vallon (48 younit) anba prensip PPP. Sa bann proze pou ganny enplimante atraver en lenvestisman par sekter prive, me kot Gouvernman pou definir striktir repeyman pour bann benefisyer sa bann proze.

Msye Spiker,

Nou lentansyon pour nou batir rezilyans pep seselwa i osi enkli provizyon pour nou revwar bann 'housing estates' ki Gouvernman in deza konstri e adopte kot i nesaser programm redevlopman avek sipor bann rezidan pour asire ki zot bezwen lozman i ganny adrese.

I enportan ki anmenmtan ki nou investir dan bann nouvo proze, ki nou osi re-investi kot i fodre- e osi donn en kad sipor pour sitwayen zot osi re-investi dan zot fwaye pour zot benefis e benefis zot zanfan.

5.7 Sekter Tourizm

Msye Spiker,

Nou bidze 2016 i osi reflekte ki tourizm i reste en pilye fondamantal nou lekonomi.

Bord Tourizm in met lanfaz lo en program 'marketing' ki'n adres bann marse priyoriter e ki'n anmenn rezilta konkret. Anmenmtan i'n kontinnyen investi pour asir sa kalite leksperyans pli o posib dan sekter touristik. In osi travay pour relans Sesel koman en destinasyon pour bato krwazyer.

Gouvernman in osi asire ki i annan en pli bon lyen ant sekter tourizm e lezot sekter nou lekonomi atraver son miting regilye ant bann departman gouvernman konsernen e sekter prive.

Nou'n osi war ki Karnaval enternasyonal Victoria, ensi byen ki Festival kreol in zwe en rol enportan pour atir touris e osi ofer nouvo leksperyans pour zot.

Pour asire ki nou kontinnyen batir lo sa performans, nou pe ogmant kontribisyon anver fon 'marketing' pour tourizm sorti SR 80 milyon an 2015 pour ariv SR 85 milyon an 2016.

En proze enportan ki pou kontinnyen an 2016 se letid lo kapasite nou sekter pour abzorb nouvo lenvestisman. Sa letid ki'n deza ganny fer pour Nor Mae pour kontinnyen pour lezot rezyon. Nou ava rapel ki sa moratwar lo nouvo gran devlopman pe reste anfors ziska sa letid i determin meyer semen pour nou swiv.

Me an atandan, nou rapel osi ki devlopman rezerve pour Seselwa i kapab kontinnyen.

En lobzektif mazer ki nou pou pourswiv atraver bidze 2016 se pou ranforsi valer azoute ki biznes Seselwa i gannyen atraver sa sekter.

Avek sipor Labank Mondyal, nou pou fer en letid dan premye kar 2016 ki pou idantifye bann faktur pou fer nou biznes pli konpetitiv dan sa sekter, e osi idantifye loportinite lenvestisman ki kapab permet seselwa kree plis larises dan sa sekter. Nou pou servi sa letid, osi byen ki lezot letid ki'n deza ganny fer pour nou osi met anplas stratezi spesifik pour asir partisipasyon maksimonm antreprenner Seselwa dan sa sekter lo Praslin ek La Digue.

5.7 Devlopman sekter finansyel

Msye Spiker,

Servis finansyel enternasyonal i reste en pilye nou lekonomi. Nou annan loportinite pour nou devlop bokou plis valer azoute dan sa sekter atraver pli bon formasyon, atraver devlopman nouvo prodwi, e atraver regilasyon ki baze lo meyer pratik mondyal, me ki osi rekonnèt nou pwèn for koman en sant finansyel enternasyonal.

I esansyel ki letan nou konsider sa sekter a lavenir, nou pa regard li zis dan en konteks biznes 'offshore' e biznes lokal. I enportan ki nou kree loportinite ki pou kree larises dan nou lekonomi baze lo nou enteraksyon avek lekonomi global.

I pa ase pou zis annan konpanyen anrezistre kot nou. Sa ki nou anvi, se biznes Seselwa, dirize par Seselwa ki kapab ofer bann servis ki an demann globalman.

Nou byen pozisyonnen pour fer sa tranzisyon, me fodre nou adres sa defi deswit. Si nou pa adres sa bann defi, se nou sistenm finansyel antye ki a risk.

Apré travay ki nou'n fer pou reform nou sistenm lesanz lenformasyon, Sesel in ganny aksepte par OECD koman en pei ki larzman an konformite avek standar global lo lesanz lenformasyon.

Nou pe osi travay avek Labank Mondyal pour nou fer en 'National Risk Assessment' pour etabli risk blansisman larzan. I pou tre enportan ki nou swiv sa legzersis avek vizilans.

Pour nou kontinnyen avek reform ki pou asire ki nou sekter finansyel i kapab ofer loportinite pour tou Seselwa, i esansyel ki nou osi moderniz nou lezislasyon. Nou pe finaliz en nouvo lalwa lo 'International Business Companies' ki adopte serten prensip de baz ki permet evit risk pour blansisman larzan, anmenmtan ki i donn en kad pour kontinnyinte dan sa sekter.

Nou pe osi finaliz en nouvo lalwa lo 'Trusts' e lo 'Global Business Companies' ki pour permet nou pli byen adapte avek regilasyon global, e anmenmtan kree loportinite.

I esansyel ki nou investi bokou plis dan formasyon, e osi dan 'marketing' nou zirisdiksyon, e sa i de eleman kle ki nou met bokou lanfaz lo la an 2016 anlinny avek nouvo stratezi pour sa sekter ki nou pe diskite avek reprezantan sekter prive. Mon remersye tou bann reprezantan sekter prive ki'n montre zot langazman dan sa prosesis.

Msye Spiker,

An 2016, nou pe osi fer plizyer reform an se ki konsern nou sistenm banker. Nou pe travay avek Labank santral pou asire ki nou Labank i reponn bezwen nou pep.

Nou pou travay avek zot pour zot investi plis dan formasyon, e osi pour zot devlop servis pour koneyse biznes (Business Advisory Services).

Labank santral pou diriz reform dan sistenm lenformasyon lo kredi pour fer li pli relevan pour nou bezwen e asire ki endividi e biznes ki pou pret larzan i ganny plis leformasyon e sipor.

Dan mwayen term nou pou asire ki sa kad pour regilasyon kredi i pli konpreansiv.

Labank santral pou osi etabli en Komite lo stabilite finansyel avek sipor Minister Finans, Komers ek Lekonomi Ble. Labank santral pou osi ranforsi son manda pou protez drwa konsomater an se ki konsern sekter finansyel e osi devlop mwayen pour ranforsi konpreansyon parmi nou popilasyon lo regilasyon finansyel.

5.8 Lekonomi Ble

Msye Spiker,

Nou ekspekte ki bokou antreprenner Seselwa ki'n komans serten proze deza oubyen ki pe finaliz zot lenvestisman pour anmenn plis valer azoute atraver proze pwason pour fer en kontribisyon enportan anver krwasans an 2016.

Mon felisit sa bann diferan antreprenner ki pe deza sezi loportinite pour zot pozisyon zot prodwi baze lo soutenabilite e lo en 'brand' spesyal ki ogmant valer sa resours.

En legzanp apropiye i sa enn ki'n ganny promouvwar par Fishermen and Boat Owner's Association, anba 'brand' 'Seychelles' hook and line fishermen'.

Me i annan osi bokou lezot ki pe investi pour kree en prodwi inik ki kontribye pour nou zouir potansyel nou lekonomi ble.

Dan sa kad Gouvernman pou siport bann lasosyasyon peser pour zot fer 'marketing' zot prodwi dan bann 'trade fair' spesyalize a letranze. I kler ki nou bezwen promouvwar nou lekonomi ble, parey nou promouvwar nou sekter tourizm. Nou annan bokou konfyans ki sa I kapab kree nouvo debousman Dan sa sekter.

An term lenvestisman, Gouvernman pour kontinnyen ranforsi lenfrastriktir pour peser lo Ile du Port e osi bann lezot lenfrastriktir de baz tel ki Ice Plant.

5.9 Lagrikiltir

Msye Spiker,

An se ki konsern Lagrikiltir, Gouvernman in resaman finaliz Program Lenvestisman pour Lagrikiltir pour peryod 2016-2020. Nou'n kapab idantifye plizyer lenvestisman ki kapab ganny fer koman partenarya ant Gouvernman e sekter prive pour en valer total SR 867.3 milyon.

De proze prioriter ki pour demare an 2016 i proze pour en nouvo labatwar, ensi byen ki letablisman en 'hatchery' e en nouvo 'parent stock'.

I annan plizyer proze osi ki pou ganny enplimante anba Livestock Trust Fund an 2016 e sa i enkli lenvestisman dan laboratwar pour 'livestock' ek veteriner pour en sonm SR 8 milyon. SR 4.7 milyon pou osi ganny re-envesti dan bazar Victoria.

5.10 Lenerzi, delo ek sanitasyon

Msye Spiker,

Sekter lenerzi i reste en sekter mazer an se ki konsern lenvestisman an 2016 e dan kad mwayen term.

Bann proze mazer ki nou pe komans enplimante i lenvestisman dan 3 nouvo set zenerater pour Mahe, Praslin ek La Digue- e sa i reprezant en lenvestisman SR 210 milyon.

Sa pou ganny akonpanyen par lenvestisman dan nouvo kab 33KV pour Sid Mahe- en proze USD 36 milyon ki pe ganny finanse atraver en lon avek Saudi Fund e BADEA. Nou pou osi fer lenvestisman USD 10 milyon pour permet sa lalinny ariv ziska Beau vallon.

Lavenir nou pei pour depan bokou lo lenvestisman dan lenerzi renouvlab. E pour nou kapab fer sa i enportan pour nou ranforsi nou lenfrastiktir debaz, ki pou permet nou pli byen ganny ranman atraver bann lenvestisman dan teknolozi renouvlab.

Gouvernman pe demar son premey proze pour demokratiz lenerzi renouvlab avek bann lakaz pli vilnerab. Apepre 450 nouvo sistenm fotovoltaik pour ganny enstale lo bann rezidans. Sa pou kout SR 57.5 milyon e pe ganny finanse atraver don ki nou'n resevwar avek Gouvernman Lenn.

Pour asire ki nou kapab soutenir nou devlopman, PUC pou osi an 2016 enplimant proze pour ogmant kapasite Danm La Gogue. Sa pe ganny finanse atraver en lon ki Gouvernman in sinnyen avek Labank Devlopman Afriken.

Sa proze pour marye avek linisyativ ki PUC pour met anplas an 2016 pou redwir delo ki perdi atraver bann fwit dan son rezo tiyo, ensi byen ki avek proze pour transfer delo sorti Mare aux Cochons avek Le Nirole e proze reparasyon lo sant tretman delo Hermitage ek Cascade.

Plan sanitasyon PUC pour komanse an 2016 avek travay preparatwar pour sistenm 'sewerage' lo La Digue. Sa i form par proze nasyonal pour ranforsi sistenm sanitasyon ek 'sewerage', e dernyen faz sa plan pour finalize an 2016. Lelanzisman sistenm sewerage Beau Vallon pour osi ganny met anplas an 2016.

5.11 Sekter Transpor

Msye Spiker,

An 2016, Lotorite Laviasyon Sivil, SCAA pour osi enplimant plizyer proze prioriter. Bann proze ki pou komanse an 2016 e ki pou ganny enplimante ant 2016 e 2020 i enkli:

- Lekstansyon e amelyorasyon terminal enternasyonal ek domestik pour en valer SR 103 milyon
- Reabilitasyon 'runway' atraver en lenvestisman SR 110.9 milyon
- Lezot lenvestisman kle dan lekipman esansyel pour en valer SR 44.6 milyon
- Nouvo sant pour navigasyon aeryen- SR 15.5 milyon

Lenvestisman total pandan sa peryod pou ariv SR 606 milyon e en parti sa kou pou ganny finanse atraver en pre sorti kot 'Agence Francaise de Developpement'.

An se ki konsern transpor lo later, Gouvernman pe investi en total SR70.7 milyon an 2016 e sa i enkli

- SR 7.6 milyon pour pon ant Perseverance ek Anse Etoile
- 24.9 milyon pour pon Ile du Port
- 18.5 milyon pour diferan semen dan kominote
- 8 milyon pour drenaz e amelyorasyon dan striktir semen
- 18.1 milyon pour repas koltar e mentenir semen.

Pour redevlopman Por Victoria, sa plan redevlopman pour ganny finalize an 2016 e nou pou osi fer analiz lo lasenn valer dan por pour pli byen definir loportinite pour partisipasyon diferan biznes Seselwa dan bann aktivite e osi pour idantifye posibilite partenarya piblik prive dan son proze redevlopman.

Posibilite finansman sa proze i an diskisyon avek Labank Lenvestisman Eropeen, EIB.

6.0 Amelyorasyon dan servis piblik, governans e zestyon bidzeter

Msye Spiker,

Dan son diskour linogirasyon son dernyen manda ki ti fer Dimans le 20 Desanm, Prezidan James Michel in donn langazman ki Gouvernman pour fer en meyer delivrans dan servis koman en priorite dan premye 100 zour.

Gouvernman pe fer en odit bann servis ki i ofer dan sa peryod pour pli byen delivre.

Dan bidze 2016, nou'n osi prevwar serten mekanizm ki pou fasilite mezir lefikasite Gouvernman.

Premyerman nou pe etabli en nouvo kad verifikasyon lo lefikasite servis piblik, e sa pour baze dan biro Vis Prezidan pour asire ki departman Gouvernman i delivre lo zot target.

An 2016, nou pou antreprann en ‘assessment’ lo lefikasite nou depans dan kad bidzeter- sa ki apel en ‘Public Expenditure and Financial Accountability Framework’.

6.1 Bidze baze lo Performans Program (PPBB)

Osi avek bi amelyor lefikasite Gouvernman, an 2016 nou pou kontinnyen elarzi sa prosesis pour evalye bidze baze lo performans program. Dan bidze 2015, Minister Ledikasyon e Minister Lapes ek Lagrikiltir in deza antre dan sa sistenm. Apartir bidze 2016, Minister Later ek Lozman, Minister Zafer Entern e Minister Finans, Komers ek Lekonomi Ble pour osi komans servi sa sistenm pour pli byen evalye lefikasite zot travay.

6.2 Komite Devlopman lo Proze Kapital

Msye Spiker, dan preparasyon Bidze 2016, i osi premye fwa ki nou’n travay avek evalyasyon en ‘Komite Devlopman lo Proze Kapital’ ki revwar tou propozisyon ki ganny soumet par bann Departman Gouvernman pour asire ki sa bann proze in an linny avek priyorite ki’n ganny etabli e ki Gouvernman pe maksimiz litizilizasyon son resours. En tel lapros i swiv meyer pratik ki servi dan plizyer pei dan lemond.

6.3 Partenarya Piblik Prive (PPP)

An 2016, bokou program Gouvernman pou osi ganny met anplas atraver bann partenarya piblik prive. Nou pe resevwar lasistans teknik sorti kot Labank Devlopman Afriken pour fasilite kreasyon sa kad neserer.

Dan bann premye mwan 2016 nou pou pran loportinite pour nou prezant bann loportinite avek sekter prive e lezot partner pour nou kapab komans enplimant bann proze an linny avek nou plan devlopman o kour lannen 2016.

6.4 Lantrepriz Piblik

Msye Speaker,

An se ki konsern gouvrenans nou bann lantrepriz piblik, nou’n kontinnyen ranforsi sa kad ki asire ki maksimonm lenformasyon posib i disponib pour pep Seselwa.

Nou kapab fyer ki ‘Public Enterprise Monitoring Commission (PEMC)’ in resaman resevwar kod gouvrenans aprouve par OCDE- Lorganizasyon ki asir zestyon e regilasyon finansyel parmi bann lekonomi pli avanse.

Komansman 2016, nou pou osi bouz ver kreasyon en lenstiti direkter- ki pou permet asir standar e formasyon ki nou donn bann reprezantan ki servi lo bann diferan bord and konsey ladministrasyon bann lantrepriz piblik.

An se ki konsern performans spesifik serten lantrepriz kle, nou'n konstat en gran amelyorasyon dan performans SEYPEC.

An efe, SEYPEC pe deklar en 'dividend' pour 2015 ki SR 66 milyon baze lo son profi an 2015. Sa performans in posib gras a tre bon performans par nou laflot tennker e osi re-eksportasyon e 'bunkering' ki'n ogmant par 16%.

SEYPEC pe kontinnyen investi pour ranforsi lenfrastruktir par egzanp atraver nouvo pipeline ki i pe etabli pou deservi Ile du Port e osi plan devlopman pour nouvo stasyon petrol dan Nor Victoria.

6.5 Kreasyon en komisyon kont koripsyon

Msye Spiker,

Sesel in deza met anplas plizyer prosedir pour konbat koripsyon- e nou kad pour zestyon byen piblik i pli for ki zanmen.

Me i en fe ki napa en pei o monn ki kapab dir ki koripsyon pa egziste dan son pei.

Dan konteks Sesel, nou bezwen asire ki nou adres vre risk koripsyon- e ki nou pa zis fer tapaz lo serten size akoz i annan en eleksyon pe vini.

An 2016, nou pou met anplas en lalwa ki pou etabli en Komisyon endepandan kont koripsyon, ki pou annan plen pouvwar pour li fer lenvestigasyon, e osi anmenn kes devan lazistis. Sa komisyon pour baze lo domestikasyon Konvansyon Nasyon-z-Ini kont koripsyon, ki Sesel i deza en manm.

Atraver sa komisyon, Seselwa pou osi kapab sonn alarm si zot annan dout lo okenn keksoz ki kapab enplik koripsyon.

Msye Spiker,

Sa komisyon pou ede ranforsi bokou lezot reform ki nou'n deza met anplas- enkli letablisman Public enterprise Monitoring Commission an 2013, Public Officers Ethics Commission an 2008 e osi lalwa 'Public Procurement' an 2008 e lalwa 'Public Finance Management' an 2012.

Msye Spiker,

I enportan ki nou servi lenstitisyon pou ranforsi nou gouvènanans. Se a travè bann lenstitisyon for e kredib ki nou kapab osi kree sa konfyans nesèser pou nou sitwayen envesti dan lavanir.

7.0 Polisi Komers e fasilite pou enportasyon e eksportasyon

Msye Spiker,

Koman en pei ki depan lo komers pou son devlopman ekonomik, i enportan ki nou servi nou aksesyon dan Lorganizasyon Mondyal pou Komers (WTO) koman en mwayen pou enplimant bann sistèm modern e efikas.

Nou'n etabli resaman en Komite lo fasilite pou komers, akòz nou rekonnèt ki letan ki i pran pou kapab tir en kontèner dan por, oubyen eksport en kontèner i reprezant en defi pou fasilite fer biznis dan nou pei.

Parmi bann prozè ki nou pe enplimant pou fasilite sa i enkli enstalasyon en nouvo 'scanner' lo por ki pou redwi lakantite letan ki nou bezwen dan serten ka pou 'Customs' fer son verifikasyon. Komisyon Reveni pe osi fer zefor pou ranforsi kapasite bann azan dan sèktè prive pou redwi lerer dan soumisyon 'bill of entry' e an konsekans akseler prosesis pou marsandiz antre dan pei.

An 2016, nou pou osi travay an konsiltasyon avèk bann operatèr dan sèktè 'yacht' pou asire ki nou fasilite krwasans sa sèktè, ogmant transparans e redwi posibilite labi.

8.0 Nouvo polisi tax an 2016

8.1 Lenplimantasyon 'income tax' lo en baz progresiv

Msye Spiker,

Parey nou'n deza anonse, an 2016, nou pou travay avèk sipor IMF pou etabli en nouvo sistèm 'income tax' progresiv. Nou pe viz enplimantasyon sa nouvo sistèm apartir Zilyet si tou preparasyon i al byen.

I enportan pou rapel ki letan nou ti fer nou reform ekonomik an 2008, nou ti kontinnyen servi menm nivo taks ki ti an aplikasyon depi avan- koman sekirite sosyal- e sa ti en nivo 15% parey i ete ozordi.

Nou'n gard sa sistèm akòz i ti reprezant en sistèm ki senp pou administrè.

Me i evidan ozordi, ki anmezir ki nou pei i evolye, ki nou bezwen enplimant en sistèm taks lo saler ki ekkitab, e ki baze lo sa prensip lapartaz e solidarite ki enskri dan nou Konstitisyon.

Pour met an aplikasyon sa nouvo sistenm, nou pou ganny sipor teknik sorti kot IMF, pour asire ki nou akapb enplimant sa sistenm dan en fason efikas.

Direksyon ki nou pe donner atraver sa konsiltasyon teknik avek IMF se pour asire ki nou met plis larzan dan pos sa ki pli vilnerab. Sa i nou premye mesaz. Nou pe demande ki atraver sa reform nou idantifye sa mwayen ki pli byen permet travayer Seselwa pou ganny rekonpanse selon travay ki i fer.

Sa reform pou anmenn en logmantasyon direk dan saler bann dimoun ki pli bezwen.

I pou enportan atraver sa legzerzis ki Gouvernman i kapab mentenir son reveni lo son nivo aktyel. I pou osi enportan atraver sa reform ki nou kree en kad pour batir sa rezilyans dan nou pep a tou nivo.

8.2 Rediksyon dan taks lo biznes

Pour fasilite devlopman sekter prive, parey monn deza anonse dan prezantasyon kad fiskal a mwayen term, Gouvernman pe viz redwi nivo taks lo biznes. Nou santi ki malgre sa rediksyon nou pou kapab reste lo menm nivo reveni si nou lekonomi i kontinnyen performen parey nou pe prevwar.

Avek sa rediksyon, nou pou osi kree plis loportinite pour biznes lokal re-investi dan nou lekonomi. Sa rediksyon pou ganny konsidere apartir 2017 si kondisyon ekonomik i favorab.

8.3 Azout konstriksyon (klas 1) e kasino dan bann biznes ki pou pey taks pour marketing tourism.

Msye Spiker,

Nou stratezi ekonomik in kontinnyen anmenn rezilta an grann parti aköz nou'n asire ki nou 'marketing' touristik in byen sible e in anmenn rezilta direk. Me i kler ki sa lendistri i enn ki evolye tre vit e nou bezwen asire ki nou kontinnyen anmenn inovasyon e ki nou byen pozisyonn nou lekor.

I enportan dan sa kad ki nou esey elarzi labaz lakonpanyen ki kontribye dan taks pour 'marketing' tourism. Se pour sa ki an 2016 ki nou pou elarzi sa taks lo konpanyen konstriksyon klas 1 e lo kasino.

Parey i deza leka pour tou lezot konpanyen ki kontribye, se selman bann ki zot sif dafer i plis ki SR 1 milyon, ki pou kouper par sa taks.

8.4 Retir 'levy' lo veikil spesyalize ki elektrik oubyen 'hybrid'.

Msye Spiker,

Swivan langazman Prezidan an Zen sa lannen pou retir 'levy' lo veikil elektrik e osi pou redwi duty lo veikil 'hybrid' pour ariv selman 5%, nou pe osi elarzi sa rediksyon pour kouver bann veikil spesyalize ki servi sa bann teknolozi.

8.5 Retir taks lo lenportasyon bisiklet

Msye Spiker, pou promouvwar mobilite dan en fason sen e osi pour ankouraz mwayen transpor ki annan mwens lenpak lo lanvironnman, nou pe osi retir tou duty lo lenportasyon bisiklet dan pei. Savedir taks lo bisiklet pour redwi sorti 15% duty pou ariv 0%. Sel taks ki pou reste lo sa lenportasyon se VAT.

8.6 Retir VAT lo serten prodwi ki ede protez lanvironnman

Msye Spiker,

Nou lalwa i deza fer provizyon ki VAT i kapab ganny retire lo serten prodwi ki zwe en rol enportan pour proteksyon nou lanvironnman. Dan sa lalinny, tou bwat 'take away' ki biodegradab i kapab ganny enporte san atir okenn taks. Bann prodwi parey i bezwen ganny soumet avek Minister Lanvironnman pour sertifye pour kapab benefisye avek sa konsesyon.

Mon remersye bann diferan loganizasyon ki'n fer sa bann sizesyon atraver nou prosesis konsiltasyon.

9.0 Lezot mezir ki annan lenplikasyon pour reveni

9.1 Logmantasyon lo bann fre sarze par lakour e Biro Standar

Msye Spiker,

Pour pli byen permet lenvestisman dan en servis de kalite, serten bann kou ki ti ganny sarze par Lakour pour ogmante par 20% an 2016.

Dan menm lalinny, pour pli byen pozisyonn Biro Standar koman en garanter kalite dan nou lekonomi, i pou osi ogmant an zeneral kou pour sa bann servis ki i ofer par 25%.

9.2 Taks CSR pour proze dan kominote

Msye Spiker,

An 2016 nou pe prevwar koleksyon SR 85 milyon konpare avek SR 80.4 milyon an 2015.

Larzan ki ganny kolekte atraver CSR i al dan 'consolidated fund' e apre i ganny redistribye atraver bann proze Gouvernman dan kominote.

Mon sezi sa loportinite pour souligny serten bann proze e program ki pou benefisy e avek sa bann fon an 2016 anlinny avek gidans etabli pour proze CSR:

- Kontribisyon pour Paradis des Enfants- SR 4.5 milyon
- 'Youth Entrepreneurship loan'- SR 1 milyon
- Program 'empowerment' ek proteksyon sosyal- 4.5 milyon
- Skim spesyal pour Leritaz, lar, kiltir, sport ek dimoun ek dezabilite- SR 2.1 milyon
- Program pour devlopman lazenes- 1.2 milyon
- Program sport o nivo- SR 1.8 milyon
- Alokasyon avek bann federasyon- SR 1.8 milyon
- Alokasyon avek bann lekip sportif- 2.3 milyon
- Diferan program proteksyon sosyal- 2.7 milyon
- Program rehabilitasyon e entegrasyon anba servis prizon- SR 7.4 milyon
- Sipor pour program 'early childhood'- SR 2 milyon
- Konstriksyon sant day care- SR 2 milyon
- Proze kominoter- SR 30 milyon
- Stad Foutbol 'Beach soccer'- 5 milyon
- Proze drenaz e semen segonder SR 18.5 milyon

10.0 Nouvo polisi dan Bidze 2016 pour promouvwar kreasyon loportinite e batir rezilyans

Msye Spiker,

Atraver bidze 2016, nou pe entrodwi plizyer polisi spesifik ki pou ede kree loportinite, e osi ranforsi rezilyans nou pep. Lamazorite sa bann mezir in deza ganny eksplike letan nou ti pe devlop bidze 2016, oubyen letan nou ti prezant nou kad fiskal a mwayen term. Sa bann polisi i fonde lo langazman ki Prezidan Michel in fer atraver manifesto Parti Lepep e ki nou enplimante

atraver bidze Gouvernman. Sa bann langazman i baze lo prensip solidarite pour siport sa ki pli bezwen sipor- e osi lo nesesite pour nou fasilite inovasyon e nouvo loportinite pour nou pep.

10.1 Trezyenm mwan saler

Premye mezir ki viz batir plis rezilyans, se pour enplimant polisi 13enm mwan saler. Gouvernman in fer zefor pour asire ki i annan en progresyon regilye dan saler nou popilasyon.

An Zanvye, tou anplwaye Gouvernman ki dan lanplwa kontinnyel, pour benefisyé avek sa 13 enm mwan saler. Sa i enkli tou bann travayer ki osi ganny peye atraver bann alokasyon Gouvernman e sa i enkli:

- Community Development field Technicians
- Travayer 'maintenance' NSC
- Manm 'Cleaner's cooperative'
- Bann 'Home Carers'
- Bann azan sekirite VVIP
- Lezot staff 'maintenance'.

Dan Lapolis sa 13enm mwan pour aplikab pour tou travayer ran lenkspekter, e dezyenm lyetnan dan Larme.

Anplis ki sa, Gouvernman in fer provizyon ki sa 13 enm mwan saler pou osi aplik pour tou bann konpanyen etatik- enkli Air Seychelles, STC, SPTC ek PUC. Provizyon in osi ganny fer ki bann travayer Seselwa kot IOT i benefisyé osi.

Tou lezot staf dan Gouvernman ki lo kontra, enkli lapolis e militer pour osi benefisyé avek 13 enm mwan saler aparti dezyenm faz ki pou enplimante an 2017.

Sa polisi pa pou aplikab pour bann pos konstitisyonel.

An konformite avek lalwa aktyel, income tax pour aplikab selman apre SR 10,000. Savedir ki si en anplwaye I ganny mwens ki 10,000 koman son 13enm mwan lapey, I pa pou bezwen pey okenn taks. Si son saler I SR 10,100- I pou pey taks zis lot sa SR 100 par lao 10,000- dan sa ka- zis SR15.

Sa polisi i rekonnet nesesite pour nou ogmant rezilyans nou pep, atraver ranforsi son kapasite pour kree larises. Se pour sa osi ki nou pou travay avek sekter prive pour osi enplimant sa polisi dan sekter prive an 2016 a 2017.

Baze lo rezilta ki nou'n resevwar apre en dernyen resers ki Biro Statistiks in fer konsernan mwayen bann fwaye Seselwa, nou pou osi etidye an 2016, pli bon fason pour kapab asire ki reveni bann fanmiy pli vilnerab i ogmante anlinny avek zot bezwen.

I enportan ki nou adres sa kestyon dan en fason sistematik kot nou pran ankout tou mwayen sipor ki nou kapab met a zot dispozisyon. I annan plizyer polisi ki pou kree plis reveni pour bann dimoun ki ekonomikman pli vilnerab, e sa i enkli atraver reform 'income tax' ki monn deza koz lo la, enplimantasyon 13 enm mwan saler, e osi revi si nesese dan saler minimonm nasyonal.

10.2 Logmantasyon dan pansyon

Msye Spiker,

Sipor pour nou dimoun aze i en prensip fondamantal ki Gouvernman pou touzour defann. Pli boner sa mwan, nou'n deza enplimant logmantasyon SR 500 dan pansyon sekirite sosyal ki tou dimoun par lao 63 an i resevwar. Sa i fer ki zot pansyon i aprezan SR 3,600. Parey osi in deza anonse, zot pansyon pou osi ogmante tou le lannen, baze lo rezilta 'Consumer Price Index pou ariv SR 5,000 an 2020 o pli tar. Baze lo lekspektasyon aktyel, sa pou kout 53.4 milyon an 2016, 73.2 milyon an 2017, 72.5 milyon an 2018, 79.5 milyon an 2019 e 68.4 milyon an 2020. Sa logmantasyon i enn ki realis baze lo resours ki disponib.

Nou osi bezwen rapel ki en kantite dimoun aze i deza benefisyen byen plis ki sa sonm akoz zot osi ganny zot pansyon ki zot in kontribye dan fon pansyon.

Anlinny avek langazman Prezidan Michel pou amelyor delivrans servis piblik, nou pou servi kad bidze 2016 pou osi asire ki nou vye paran i ganny tou sa sipor ki zot merite atraver bann diferan striktir ki Gouvernman i met anplas, e pa zis baze lo larzan ki zot gannyen.

Anplis ki sa, parey in deza anonse, bann dimoun ki deza pe benefisyen avek pansyon spesyal Gouvernman in osi ganny sa logmantasyon SR 500 apartir Desanm 2015 e sa pou reprezant en depans SR 10.05 milyon atraver bidze.

10.3 Logmantasyon dan benefis sekirite sosyal pour kategori spesyal

Msye Spiker,

Dan bidze 2016, nou pe osi prevwar logmantasyon dan benefis pour bann orfelen,, 'injury benefit', 'Survivor's benefit', benefis maladi e benefis maternite. Sa bann benefis pe ogmant par SR 50, e i reprezant en logmantasyon dan bidze par SR 2 milyon.

An se ki konsern benefis envalidite, Gouvènmman pe fer en langzman pou alinye zot benefis avèk saler minimòm nasyonal pou pli byen reflekte sa kontribisyon ki zot fer Dan nou sosyete.

10.4 Revizyon dan gratite

Gouvènmman pou osi aplik nouvo skim gratite dan bidje 2016. Sa i vèdir ki apre 5 an servis, gratite pou ogmante sorti SR 6,666 pou ariv SR 7,500.

10.5 Sipò finansyèl lo en baz 'ex-gratia' pou bann ansyen manm 'Royal Fleet Auxiliary' (RFA)

Msiye Spiker, parey in deza ganny anonse, nou pe osi prevwar en sonm 4.04 milyon ki pou ganny peye avèk bann ansyen manm Royal Fleet auxiliary, ki ti travay sa lepok dan Gouvènmman Britanik. Sa peyman lo en baz ex-gratia i pa kree okenn koz legal ki anpes zot kontinnyen osi rekla nanm zot drwa anver Gouvènmman Britanik, me i en sinny rekonesans anver sa kontribisyon ki zot in fer pou Sesel. I enportan note ki selman bann manm RFA kinn anrezistre avèk sa lasosyasyon pou bann "Retired Seychellois seamen" ki pou benefisye avèk sa 'ex gratia' baze lo legzersis anrezistremman ki zot in fer oparavan.

10.6 Gratite e peyman konpansasyon pou personel militè ki ti kit larme avan 2007

Msiye Spiker,

An Desanm 2015 nou'n deza fer provizyon pou peye gratite SR 8,000 avèk 808 bann ansyen manm lafors defans ki ti kit lafors avan 2007, e osi avèk 150 ki touzour dan lafors. Fodre note ki avan 2007, gratite pa ti aplikab pou premye kontra, me sa mezir i adres sa kestyon. En total SR 7.66 milyon pe ganny peye an Desanm 2015. An se ki konsern peyman konpansasyon avèk bann ansye manm lafors defans, negosyasyon avèk bann reprezantan pe kontinnyen. Me nou pe ekspekte ki sa pou kout anviron SR 16.75 milyon baze lo lenformasyon ki'n ganny donnen par SPDF.

10.7 Logmantasyon pou 'graduate housing allowance'

Msiye Spiker,

Nou rekonnèt ki kou lozman i reste en konsern prensipal pou bann zenn profesyonèl. Se pou sa ki a partir Zanvyè 2016, 'graduate housing allowance' pou ogmante sorti SR 3,000 pou ariv SR 4,000. Sa 'allowance' pou osi ganny peye apre pandan 5 an dan plas zis 3 an. Oparavan, bann dimoun ki ti deza dan servis piblik pou plis ki 3 an avan ki zot ti al etidye pa ti pe benefisye avèk sa 'allowance'- me apre nou pe fer provizyon ki zot gany enkli osi. Nou pe osi fer sir ki bann dimoun ki ti etidye Liniversite Sesel i osi benefisye a travè sa lavantaz.

Apartir Zanvye 2016, tou anplwaye ki'n graduate apre 2012 pour kapab resevwar sa benefis SR 4,000 par mwan.

10.8 Nouvo skim servis

Msye spiker,

Avek bi promouvwar bann karyer spesyalize dan Gouvernman, tou le lannen, Gouvernman i pran loportinite pou revwar serten skim ki anplas pou asire ki nou kapab retenir bann anplwaye konpetan, e osi ofer zot mwayen pour pli byen devlop zot kapasite.

Dan bidze 2016 en total SR 20.5 milyon in ganny mete pour sa bann skim swivan pour ganny met an fors:

- Kad enpeskter dan minister Lanvironnman, Lenerzi ek sanzman Klimatik
- Kad komen pour ladministrasyon
- Kad komen pour resours imen
- Kad pour drayver senyor
- Departman Ladministrasyon Piblik
- Nouvo 'inducement allowance' pour Departman Ladefans
- Kad pour 'lecturer' NIHSS (Minister Lasante)
- Divizyon Risk ek Dezas
- 'Procurement Oversight unit'
- 'Allied Services' dan Lazans Lasante
- Bord Tourizm
- Lazans pour Devlopman Resours Imen
- Lazans Lagrikiltir
- Bann siantis kot SFA

Mon ava rapel ki plizyer skim ki'n komans ganny met an aplikasyon an 2015, pour ganny enplimante dan son dezyenm faz an 2016. Kou total an 2016 pour sa i SR 45 milyon.

10.9 Ekstansyon skim laptop pour etidyan S4

Msye Spiker,

Bidze 2016 i osi fer provizyon pour ki skim laptop ki aktyelman benefisye etidyan dan S5 e osi sa ki dan lekol post-segonder, i osi ganny ouver pour etidyan ki dan S4 ki pou pli byen permet zot servi teknolozi lenformasyon pou devlop zot letid. Sa pou kout en sonm SR 2.25 milyon adisyonel anba bann program sosyal Gouvernman.

10.10 Ranforsi akse avek servis piblik pour sa ki vilnerab

Msye Spiker,

Dan bidze 2016, Gouvernman pou osi kontinnyen ranforsi son kontribisyon anver bann polisi ki donn sipor anver sa ki pli vilnerab. Sa i enkli atraver:

- SR 65 milyon ki siport bezwen dimoun pli vilnerab atraver Lazans pour Proteksyon sosyal
- SR 40 milyon pour siport kou transpor piblik
- SR 24 milyon pour sibvansyon lon pour lakaz
- SR 3.5 milyon pour sa fon dedye pour bann lekol

10.11 Ekstansyon 'allowance' post segonder pour bann etidyan ki dan lekol prive

Msye Spiker,

Dan bidze 2016, nou pe osi fer provizyon pour bann etidyan ki dan lekol prive e ki swiv nivo letid post segonder 'A Level' pour benefisye avek sa menm 'allowance' ki bann zanfan ki dan lekol piblik.

Sa pou kout SR 1.35 milyon anba program sosyal Gouvernman.

10.12 Letablisman bann fon spesyal

Msye Spiker,

Atraver bidze 2016, nou pe osi kree serten fon spesyal pour pli byen promouvwar devlopman sosyo-ekonomik, sportif e kiltirel.

Nou pou kree en fon pour lar ek kiltir, e osi byen en fon pour sport, e osi en fon spesyal pour dimoun ki pe viv avek dezabilite. Nou pe osi envit sekter prive pour partisip aktivman dan sa bann fon. En sonm SR 400,000 in ganny prevwar pou demar sak fon.

10.13 Program sipor pour lasosyete sivil

Msye Spiker,

Dan bidze 2016, Gouvernman pe osi fer provizyon en sonm SR 1.4 milyon ki pou disponib pour laplikasyon bann proze sible par lasosyete sivil pour pli byen akonpany zefor Gouvernman pou ranforsi rezilyans nou popilasyon. Sa program pou baze lo program similer ki'n ganny enplimante avek siskse dan le pase, e ki ede osi batir kapasite lasosyete sivil koman en partener avek Gouvernman.

10.14 Amelyor akse avek finansman pour lakaz ek lozman

Msye Spiker,

Nou rekonnet ki demann pour lozman a en pri konvenab i premye priorite pour bokou fanmiy ozordi.

Nou program sibvansyon pour lon housing depi 2014 in deza anmenn sipor pour bokou fanmiy. Ziska prezan 343 fanmiy in benefisyè anba sa program pour en valer SR 39.7 milyon.

Me menm si sipor i osi disponib atraver Labank komersyal, nou pe war ki lamazorite ka ki'n ganny finanse in fer atraver HFC. An efe 97% bann loan in ganny fer atraver HFC. Menm si sa i montre sikse HFC, i osi montre defayans ki egziste pour nou kapab asire ki tou dimoun i kapab fasilman ganny akse avek sa finansman nesese, swa pour konstri zot lakaz, oubyen pour kapab ganny en lon pou aste en lakaz swa dan prive oubyen avek Gouvernman.

Nou rekonnet ki nou bezwen elarzi sipor ki HFC i ofer aköz labank komersyal touzour pa pe fer ase.

A partir Zanvye 2016 sa bann amelyorasyon pe ganny enplimante atraver bann skim HFC:

- Lon maksimonm pe ogmante sorti SR 750,000 pou ariv SR 850,000
- Saler maksimonm ki pou ganny konsidere pour en lon HIL (Home Improvement Loan) pou sorti SR 8,000 pour vin SR 15,000 an gro
- Maksimonm saler pou resevwar en lon pour lakaz pour ogmante ziska SR 30,000 sorti SR 25,000 aktyelman.

A menmtan ki HFC pe met anplas sa bann kondisyon ki permet plis fleksibilite, Gouvernman pe travay avek Labank Santral pou asire ki Labank Komersyal i pran zot rol kot i konsern finansman lozman. I pa akseptab ki sa responsabilite i reste an mazorite lo Gouvernman.

Pour 2016, Gouvernman pe fer provizyon SR 24 milyon pour kontinnyen avek son program sibvansyon. Alafen 2015 en total 1550 nouvo lon in ganny aprouve- 395 lon lakaz e 1014 HIL. Sa i reprezant en deboursman an 2015 plis ki SR 139 milyon.

Avek program ki gouvernman pour lanse pou konstriksyon lakaz atraver program piblik prive, e avek provizyon atraver HFC e plis sipor atraver bann labank komersyal, 2016 i kapab en lannen kot nou fer en gran pa an avan pour adres akse avek lozman.

Gouvernman i osi rekonnèt ki bann dimoun aze ki pe ganny pansyon i souvan annan difikilte pour fer reparasyon nesese lo zot lakaz. Apartir Zanvye 2016 nou pe met anplas de lon spesyal pour pansyoner- ziska SR 100,000 pour proze refer twa e ziska 50,000 ki pou permet zot fer bann reparasyon kot i nesese lo zot lakaz. Sa lon pour ganny donner san okenn lentere, tan ki sa pansyoner pe viv dan sa lakaz. Lentere lo sa bann lon pou ganny kouper par Gouvernman atraver en sibvansyon dan son program sosyal.

10.15 Sipor pour bann pti e mwayen antrepriz

Msye spiker,

An se ki konsern kreasyon nouvo loportinite, nou pe investi en kantite pou asire ki bann biznes Seselwa i kapab pli byen sezi loportinite ki egziste. Nou osi pe met anplas program ki fasilite inovasyon e ede kree nouvo loportinite.

Sa i en stratezi esansyel a sa moman kot lenportans lenvestisman lokal koman en moter lekonomi i an priyorite.

Nou program lon SME kot Gouvernman i garanti an parti ban lon donner in deza kree bokou debousman pour nou bann antreprenèr. Komansman Novanm sa lannen en total SR 487 lon SME in ganny aprouve pour en total SR 430 milyon. 71.7 % in ganny fer atraver Labank Devlopman Sesel pour en valer SR 309.1 milyon.

Mon pou touzour ensiste ki Labank komersyal i bezwen fer plis zefor pour kontribye osi dan sa sekter- aköz se sa sekter ki pe kree krwasans.

Ziska Novanm, Labank MCB in aprouv 72 lon pour en valer SR 45.6 milyon, Novobanq in aprouv 27 lon pour en valer SR33.4 milyon e Barclays avek 21 pour en valer SR 31 milyon.

Nou osi note ki malgre ki 78% bann laplikasyon in ganny aprouve- nou bezwen fer en travay pour ed sa 22% ki pann ganny asiste. I kler ki pour le moman servis pour konsey biznes e ed zot devlop zot proze pour finansman i pa ase devlope.

Nou pou travay avek bann Labank pour amelyor sa servis disponib an 2016 e fer sir ki tou sa bann dimoun ki annan bann bon nide i kapab osi ganny en debousman.

Nou pou osi travay avek Labank Santral pou asire ki Labank Komersyal i investi plis dan sa sekter ki sitan enportan pour nou lekonomi.

Nou bezwen met lanfaz lo keksoz ki nou kapab fer, e ki osi kree lezot loportinite pour lezot pti biznes.

Annou travay ansanm pour kree sa bann debousman, e pa rod lezot lobstak pour met dan semen.

An 2016 nou pou osi finaliz lezislasyon pour pti ek mwayen antrepriz ki pou pli byen defini sipor ki sa bann biznes i kapab kont lo la. I pou osi ede fer li pli fasil pour sa bann biznes adres lezot konsern pour zot loperasyon tel ki fasilite pour senplifye zot enteraksyon avek lotorite laysens, lotorite 'Planning' eksetera.

I kler ki akse avek landrwa apropiye pour bann pti ek mwayen antrepriz i osi reste en konsern, e Gouvernman pou akseler investisman an 2016 pour konstri bann batiman apropiye. Provizyon in deza ganny fer an partenarya avek Fon Pansyon pour konstri ankor de batiman Anse Boileau ek Ile du Port.

10.16 Programm 'My first job'

Msye Spiker,

Parey nou'n deza anonse, Gouvernman pe osi met anplas an 2016 sa skim kot Gouvernman pour sibvansyon 40% lo bann saler ziska SR 7,000 pandan 1 an pour bann zenn ki sorti dan bann lenstitisyon pos-segonder pour zot premye lanplwa.

Sa skim 'my first job' i viz kree en meyer lenvestisman dan karyer en zenn- kot i kapab pli byen benefisye avek transfer konesans dan sa premye lannen lanplwa.

Sa i osi en mezir konkret lo lafason ki nou kapab pli byen siport bann pti e mwayen lantrepriz, sirtou a sa moman kot zot pe demare. I enportan pour note ki sa skim pou osi aplik pour bann zenn 'graduate' ki anvi fer zot prop biznes.

Gouvernman pe prevwar en sonm SR 25 milyon pou kouver sa skim dan bidze.

Sa skim i osi fer parti bann mezir ki nou pe anvizaze ki pou kree en lenpak pozitiv a lon term lo kalite louvraz ki ganny ofer a bann zenn ki pe antre dan lanplwa pour la premyer fwa.

11.0 Konklizyon

Msye Spiker,

An konklizyon, mon pe soumet sa bidze pour zot konsiderasyon, koman sa kad ki pou permet nou pli byen akonpany nou pep pour sezi loportinite ki devan li, e osi batir sa rezilyans pour asire ki i pa ganny kit deryer, ki asire ki i kapab kont lo sa sipor ki i merite letan i bezwen.

Sa bidze i reprezant rezilta plizyer konsiltasyon ki'n ganny fer partou atraver nou kominote. I osi reflekte bann langazman ki Prezidan James Michel, e Vis Prezidan Danny Faure in fer anver lepep Seselwa pour anmenn nou pei devan ansanm, koman en sel nasyon.

Natirelman, parey dan nenport ki bidze, nou pann kapab enkli tou keksoz, akoz nou mwayen pa enfini. Me nou prezant sa bidze koman sa platform ki osi permet nou batir sa lavenir ki nou anvni ansanm.

Mon sezi sa lokazyon pour mwan remersi premyerman tou dimoun ki'n kontribye dan en fason ou e lot pour met sa bidze ansanm. Tou bann manm piblik, sekter prive, lasosyete sivil, etidyan, ansennyan, travayer, aktivis, zenn koman pli aze- mersi pour zot langazman pou anmenn sa prosesis bidzeter pli pre avek nou pep, e pou ede fer dimoun pli byen konpran sa prose.

Mon remersiman sener pour tou bann travayer Minister Finans, Komers ek Lekonomi Ble- zot devouman e zot profesyonalizm in egzantler.

Mon remersiman pour Msye Spiker e tou bann Manm Lasanble ki'n reini pou fer zot devwar ozordi atraver sa prezantasyon e deba ki pou swiv, e osi atraver zot kontribisyon ki zot in fer tou di lon sa prosesis preparasyon.

Mon lapresyasyon pour Prezidan James Michel, Vis Prezidan Danny Faure e tou mon bann koleg minis ki'n asire ki Gouvernman in pare pour enplimant sa bidze avek lefikasite.

E mersi a tou pep Seselwa. Se atraver nou travay, ansanm dan linite, ki nou pou kapab delivre sa loportinite, e delivre sa rezilyans, ki pou anmenn nou touzour pli lwen, e touzour pli o.

Mon swet tou Seselwa en zwaye Nwel e en bonn erez ane 2016. Ki Bondye i kontinnyen beni nou pei e nou pep.

Msye Spiker, mon rekomann laprouvasyon sa Lasanble pour sa Proze de LwaApropriasyon Bidze 2016.

Mersi.